

# *Cahiers* **GUT**enberg

☞ UNE APPLICATION PRATIQUE :  
TRADUCTION EN T<sub>E</sub>X D'UN FICHER ASCII  
AVEC RÉCUPÉRATION DES TABLEAUX ET  
GRAPHIQUES

☞ Maurice LAUGIER

*Cahiers GUTenberg*, n° 2 (1989), p. 68-72.

<[http://cahiers.gutenberg.eu.org/fitem?id=CG\\_1989\\_\\_2\\_68\\_0](http://cahiers.gutenberg.eu.org/fitem?id=CG_1989__2_68_0)>

© Association GUTenberg, 1989, tous droits réservés.

L'accès aux articles des *Cahiers GUTenberg*

(<http://cahiers.gutenberg.eu.org/>),

implique l'accord avec les conditions générales

d'utilisation (<http://cahiers.gutenberg.eu.org/legal.html>).

Toute utilisation commerciale ou impression systématique  
est constitutive d'une infraction pénale. Toute copie ou impression  
de ce fichier doit contenir la présente mention de copyright.

---

## Une application pratique : Traduction en T<sub>E</sub>X d'un fichier ASCII avec récupération des tableaux et graphiques

---

Maurice LAUGIER

*Imprimerie Louis-Jean  
05000 Gap, France*

L'ouvrage<sup>1</sup> a été composé avec le logiciel D.C.F. (Documentation Composition Facility) ou Script V.S. d'IBM. Le passage à L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X se réalise simplement, la logique du balisage D.C.F. est très proche de celle de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X. Un petit programme permet de passer de l'un à l'autre sans difficulté.

Un balisage SGML<sup>2</sup> (plus connu dans le monde de l'édition) aurait demandé un transcodage différent des balises de définition du document<sup>3</sup>.

Le problème est différent pour les tableaux et les graphiques. Dans notre exemple les tableaux et les graphiques ont été composés à l'aide des codes graphiques du PC (r - r r | t + t l ± j). Avec L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X nous avons créé les macros permettant de réaliser ces graphismes et avons pu ainsi traiter complètement toutes les données du fichier fourni.

Il est impératif d'utiliser les caractères

---

<sup>1</sup>M. KOUTCHOUK : *SQL et DB2, le relationnel et sa pratique* ; éditions MASSON

<sup>2</sup>SGML : Langage standard généralisé de balisage (Standard Generalized Markup Language)

<sup>3</sup>Voir l'ouvrage "L'édition structurée des documents, SGML application à l'édition française" édité par les Editions du Cercle de la librairie

typewriter qui ont une largeur constante, ce qui limite tout de même l'application de ce procédé graphique.

Nous avons ensuite étendu ce procédé à d'autres caractères graphiques du PC (r || = r r | r r | l ± j ■ ■ ). On peut donc réaliser en direct sur un écran des schémas sans se préoccuper des commandes T<sub>E</sub>X.

**Première étape :** Traduction des balises en L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

*Balises script* : :p. (paragraphe); :h1. :h2. ... (titres) etc. retour ligne pour fin de balise.

*Balises SGML* : <P> (paragraphe); <T1> <T2> ... (titres) etc. <\P> <\T1> <\T2> pour fin de balise.

*Balises L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X* : \par (paragraphe); \chapter \section ... (titres) etc.

**Deuxième étape :** Traduction des codes graphiques

(voir commandes L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X page suivante)

Vous trouverez ci-après quelques exemples de l'ouvrage et des dessins réalisés sur l'écran d'un PC et traduit en T<sub>E</sub>X; ils ont été réalisés avec les polices deutch et swiss de Bistream pour le texte et typewriter pour les programmes et schémas.

**Macros pour les signes graphiques :**

`\ts` ( ), `\h` (—), `\tv` (|), `\chg` (r) ...

```
\newcommand{\ts}{\rule[-2.2223pt]{5.24995pt}{0.5pt}}
\newcommand{\h}{\rule[2.361105pt]{5.24995pt}{0.5pt}}
\newcommand{\e}{\hspace{5.24995pt}}
\newcommand{\tv}{\hspace{2.374975pt}\rule[-2.2223pt]{0.5pt}{9.166675pt}}
\hspace{2.37497pt}}
\newcommand{\chg}{\hspace{2.374975pt}\rule[-2.2223pt]{0.5pt}{5.083355pt}}
\hspace{2.361105pt}{2.374975pt}{0.5pt}}
\newcommand{\tet}{\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}\rule[-2.2223pt]
{0.5pt}{5.083355pt}\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}}
\newcommand{\chd}{\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}\rule[-2.2223pt]
{0.5pt}{5.083355pt}\hspace{2.374975pt}}
\newcommand{\cteg}{\hspace{2.374975pt}\rule[-2.2223pt]{0.5pt}{9.16667pt}}
\hspace{2.361105pt}{2.374975pt}{0.5pt}}
\newcommand{\cet}{\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}\rule[-2.2223pt]
{0.5pt}{9.16667pt}\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}}
\newcommand{\cted}{\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}\rule[-2.2223pt]
{0.5pt}{9.16667pt}\hspace{2.374975pt}}
\newcommand{\cbg}{\hspace{2.374975pt}\rule[2.361105pt]{0.5pt}{4.583355pt}}
\hspace{2.361105pt}{2.374975pt}{0.5pt}}
\newcommand{\piede}{\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}\rule[2.361105pt]
{0.5pt}{4.583355pt}\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}}
\newcommand{\cbd}{\rule[2.361105pt]{2.374975pt}{0.5pt}\rule[2.361105pt]
{0.5pt}{4.583355pt}\hspace{2.374975pt}}
\newcommand{\vp}{\vphantom{\rule[-2.2223pt]{0.5pt}{9.16667pt}}}
\newpage
```

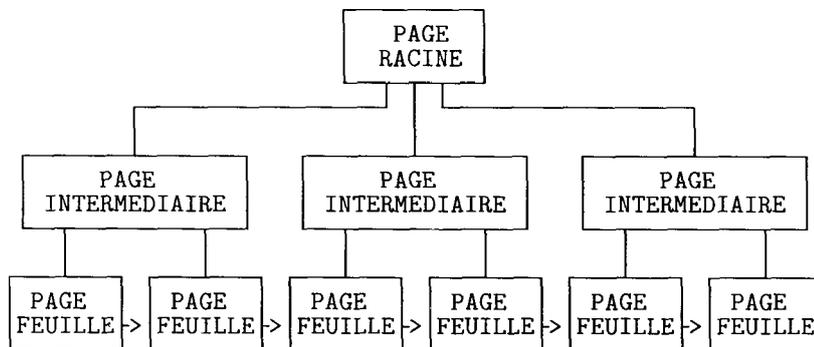


Figure 10.2 : Structure d'un index

## 10.2 Les objets de stockage

La figure 10.3 montre la hiérarchie des objets de stockage contenant les tables et les index. On va définir chacun de ces objets avant d'examiner la syntaxe des ordres permettant de les créer, de les modifier ou de les annuler.

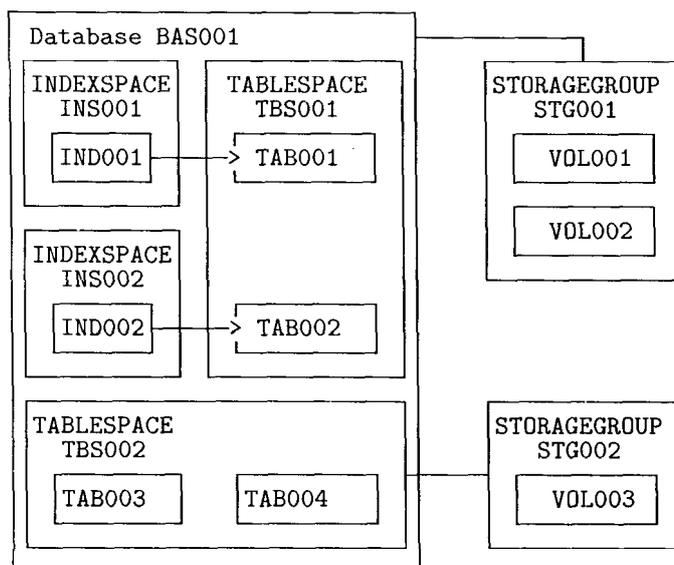
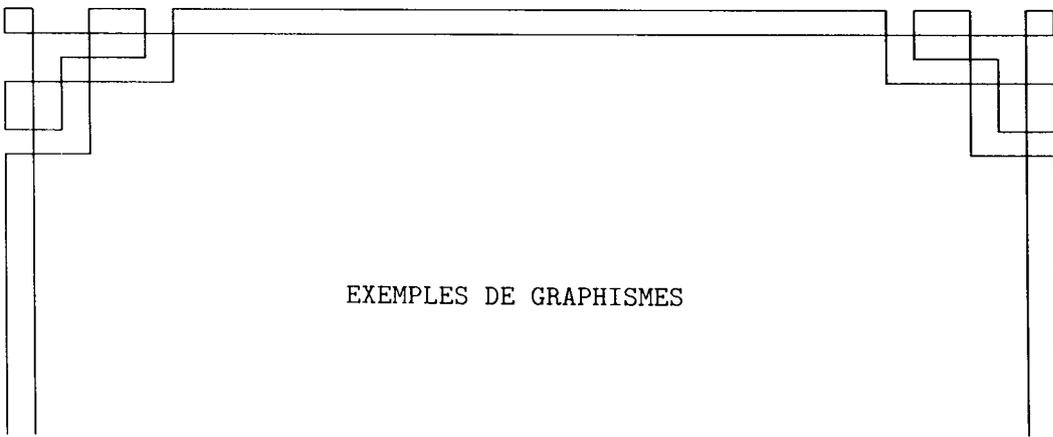
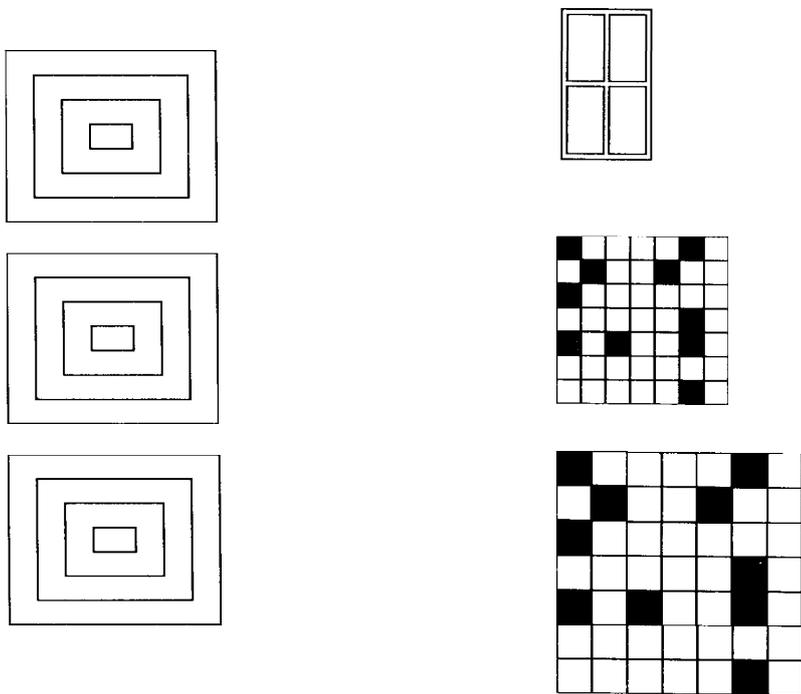


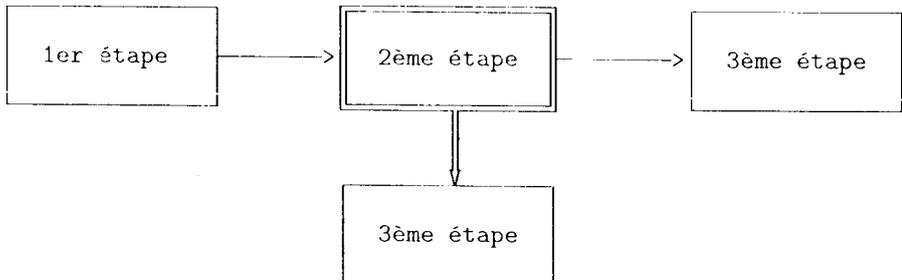
Figure 10.3 : Objets de stockage

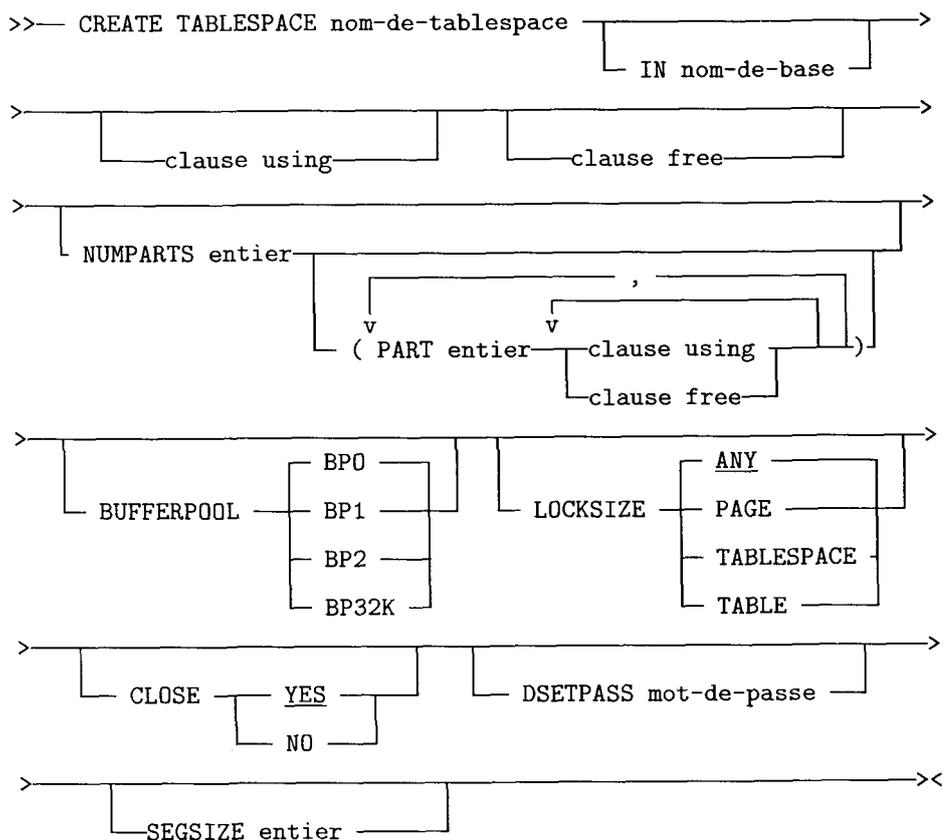
### 10.2.1 Volume

Un volume est un disque magnétique sur lequel le gestionnaire d'espace physique de DB2 implante des fichiers VSAM ESDS contenant les pages de données ou d'index.



EXEMPLES DE GRAPHISMES





VALEUR	SQLTYPE		SQLLEN
	TYPE	NULLS	
384/385	DATE	NON/OUI	10 ou option
388/389	TIME	NON/OUI	8 ou option
392/393	TIMESTAMP	NON/OUI	26
448/449	VARCHAR	NON/OUI	n
452/453	CHAR	NON/OUI	n
456/457	LONG VARCHAR	NON/OUI	n
464/465	VARGRAPHIC	NON/OUI	n
468/469	GRAPHIC	NON/OUI	n
472/473	LONG VARGRAPHIC	NON/OUI	n
480/481	FLOAT	NON/OUI	4 ou 8
484/485	DECIMAL	NON/OUI	2 (p e)
496/497	INTEGER	NON/OUI	4
500/501	SMALLINT	NON/OUI	2